Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne	A
CLUB 2	Givisiez	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	30.09.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	18:00	End / Ende / Fin / Fine	20:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	RA03		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	307

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207781	WIDMER Patrick	
Official scorer / Marqueur	204145	ROTEN Michaël	
Referee 1 / Arbitre 1	9030	DAMBROSIO Sascha	
Referee 2 / Arbitre 2	20762	WILLEMIN Gabriel	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Givisiez

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
11	C	VINALS	Joé				204285
TS	A	VOIROL	Damien				2189
31	G	LOTH	Benjamin	X	X	X	205196
88	G	HAMEL	Quentin				209246
76		ORIENTAL	Kellian				212200
92		GURTNER	Jérémy				202802
98		PONTI	Gaël				99000
90		HEIMBERG	Marius				207466
44		SCHNEEBERGER	Christoph				2180
20		GURTNER	Nicolas				202477
10		WIDMER	Marc				204212
24		CHAVANNE	François				207275
59		BEGLIERI	Theo				209245
63		KOLLROS	Léonard				204284
16		ESTOPPEY	Cyril				99219
14		DONZE	Eric				206244
91		HIRT	Dominic				206013
25		RÜFLI	Fabian				99154

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	BOILLAT	Julien		203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
13:36	TS	92	1				
43:03	91	44	2				
45:36	16	91	3				
50:40	TS		4				
57:53	25	11	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
13:25	11	2	15:09	B1
38:33	25	2	40:33	I
52:26	91	2	53:03	E
TOTAL			6 min	

2 Givisiez

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
2	C	MOREL	Pierrick				209191
Ts	A	SCHORNOZ	Kellian				213119
33	G	AEBISCHER	Samuel	X	X	X	211309
29	G	REGLI	Neil				211192
12		BORNE	Samuel				207343
97		BERTSCHY	Florian				209198
68		PAGE	Lionel				204484
95		BAERISWYL	Alexandre				4026
70		MOREL	Loïc				206265
13		ROTZETTER	Gilles				270004
3		PECLARD	Hugo				222264
20		SUTER	Elliot				270005
10		FLEURY	Jérôme				201381
11		SPICHER	Jérémie				201378
27		TROUTOT	Sven				219301
7		SAPIN	Maxime				213134
88		MENETREY	Alain				202613

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	RIGOLET	Laurent		2202

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
15:09	2	88	1				
23:15	Ts		2				
35:59	27	Ts	3				
50:51	27	Ts	4				
53:03	20	Ts	5				
59:40	Ts	2	6				
59:55	88	2	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
07:04	20	2	09:04	J1
09:06	12	2	11:06	H
24:16	88	2	26:16	I
50:40	70	2	50:40	U
50:40	70	2	50:40	I
55:16	27	2	57:16	J1
60:00	88	2	60:00	V1
TOTAL			14 min	